

---

# BIG MOUTH

**Français**

**Créé par**

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

**EPISODE 5.07**

**"I F\*\*king Hate You"**

Enhardis par leurs nouveaux monstres, Missy et Nick sombrent dans une spirale de haine. Pendant ce temps, Jay fait un grand spectacle pour reconquérir Lola.

**Écrit par:**

Jak Knight

**Réalisé par:**

Bryan Francis

**Date de la première:**

05.11.2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Membres de la distribution

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Lola Skumpy / Coach Steve / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Ayo Edebiri	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Connie the Hormone Monstress / Diane Birch (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus (voice)
Pamela Adlon	... Sonya (voice)
Maria Bamford	... Tito the Anxiety Mosquito (voice)
Neil Casey	... Lars (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Brandon Kyle Goodman	... Walter (voice)
Jak Knight	... DeVon (voice)
Thandiwe Newton	... Mona (voice)
Keke Palmer	... Rochelle (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Andrew Rannells	... Matthew MacDell (voice)
June Diane Raphael	... Devin LeSeven (voice)
Gina Rodriguez	... Gina Alvarez (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)
Jean Smart	... Depression Kitty (voice)
David Thewlis	... Shame Wizard (voice)
Joe Wengert	... Caleb (voice)
Ali Wong	... Ali (voice)

1

00:00:06 --> 00:00:09  
UNE SÉRIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:10 --> 00:00:14  
Elle a tout fait  
pour te faire du mal, Nick.

3

00:00:14 --> 00:00:19  
Tu lui as écrit une chanson sincère  
et elle t'a rejeté.

4

00:00:19 --> 00:00:25  
Peut-être qu'elle se moque de toi  
et qu'elle a toujours préféré Judd.

5

00:00:25 --> 00:00:28  
C'était plus humiliant  
que la fois où tout le monde a vu

6

00:00:28 --> 00:00:31  
ta toute petite bite.

7

00:00:33 --> 00:00:36  
Tu fais un cauchemar sur moi ? Pathétique.

8

00:00:36 --> 00:00:38  
Je suis coincé. C'est quoi ?

9

00:00:38 --> 00:00:41  
Tu es en plein milieu de la route, débile.

10

00:00:41 --> 00:00:42  
Putain, Jessi ?

11

00:00:45 --> 00:00:47  
Glaser...

12

00:00:48 --> 00:00:49  
Walter ?

13

00:00:50 --> 00:00:51

Qu'est-ce qui t'est arrivé ?

14

00:00:51 --> 00:00:55

C'est Jessi.

J'étais un magnifique papillon

15

00:00:56 --> 00:00:58

et elle m'a transformé en horrible ver.

16

00:00:58 --> 00:01:00

Parce qu'elle est affreuse.

17

00:01:00 --> 00:01:03

Tu la détestes, pas vrai, Nick ?

18

00:01:03 --> 00:01:06

Je veux qu'elle ait la diarrhée  
et qu'elle disparaisse.

19

00:01:06 --> 00:01:12

Oh, hé, elle t'a mal traité,  
on veut l'enterrer.

20

00:01:12 --> 00:01:17

Cet épisode va faire peur.  
J'espère ne pas renverser mon pop-corn.

21

00:01:17 --> 00:01:18

Bouh, salope !

22

00:01:18 --> 00:01:19

Mon pop-corn !

23

00:01:54 --> 00:01:55

Traîtresses !

24

00:01:55 --> 00:01:57

Bouffeuses de chatte !

25

00:01:57 --> 00:02:00

Laissez-nous des minous !

26

00:02:00 --> 00:02:04  
Ta rumeur a fonctionné.  
Tout le collègue leur fait un procès.

27

00:02:04 --> 00:02:07  
Si V, c'est pour "Vendetta",  
M, c'est pour :

28

00:02:07 --> 00:02:11  
"Meuf, tu n'aurais pas dû  
voler mon groupe d'affinité."

29

00:02:11 --> 00:02:13  
Mourez de honte, païennes.

30

00:02:15 --> 00:02:18  
Luciole, qu'est-ce qui te fait rire ?

31

00:02:19 --> 00:02:22  
Rien, je suis sur Instagram.

32

00:02:22 --> 00:02:23  
Vas-y, mens !

33

00:02:23 --> 00:02:28  
Dis que c'est un nouveau défi où les gens  
se dessinent des yeux sur les couilles

34

00:02:28 --> 00:02:31  
et coincent leur bite  
pour ressembler à Carlo.

35

00:02:31 --> 00:02:34  
Nous aussi, on veut rire, Don Rickles.

36

00:02:34 --> 00:02:38  
C'est un même où Bob l'éponge  
nettoie le comptoir avec une éponge.

37

00:02:39 --> 00:02:41  
C'est drôle parce que c'est une éponge.

38

00:02:41 --> 00:02:45  
Allez, rafraîchis les commentaires  
toutes les 30 secondes.

39

00:02:45 --> 00:02:48  
- Blue Cross Blue Shield me suit.  
- Bravo, l'influenceuse.

40

00:02:49 --> 00:02:51  
Je sais que vous avez adoré Charles Lu...

41

00:02:52 --> 00:02:55  
Il sait que la magie  
est un mélange parfait d'art,

42

00:02:55 --> 00:02:57  
de science et de sexe.

43

00:02:57 --> 00:03:01  
Le problème, c'est que je voulais  
qu'il me gobe comme un pélican

44

00:03:01 --> 00:03:02  
alors que lui,

45

00:03:02 --> 00:03:07  
il voulait me chier sur la jetée  
comme une vulgaire mouette.

46

00:03:07 --> 00:03:10  
C'est tragique, Jay. Comme ma vie.

47

00:03:10 --> 00:03:15  
Non, ça m'a permis de comprendre  
que l'intimité me fait bander.

48

00:03:15 --> 00:03:18  
La seule qui sait branler mon cœur,  
c'est Lola Skumpy.

49

00:03:18 --> 00:03:20  
Mais comment la reconquérir ?

50

00:03:20 --> 00:03:23  
Avec de l'argent ? Des bijoux ?  
Une chanson ?

51

00:03:23 --> 00:03:27  
Le moment est venu  
de faire le tour de magie ultime.

52

00:03:27 --> 00:03:30  
Scier ton doigt en deux  
pour doubler la taille de ta bite,

53

00:03:30 --> 00:03:32  
même si elle a un ongle ?

54

00:03:32 --> 00:03:36  
Todd, super astuce, mais non.  
Je vais admettre que j'ai eu tort.

55

00:03:37 --> 00:03:40  
Je te souhaite bonne chance et sensualité.

56

00:03:40 --> 00:03:45  
Merci. J'espère que le prêteur sur gages  
voudra le ukulélé de ta fille disparue.

57

00:03:45 --> 00:03:47  
Une journée de plus !

58

00:03:47 --> 00:03:49  
Putain, tu as sale mine.

59

00:03:49 --> 00:03:54  
Tu as bu trop d'eau avant de te coucher  
et ça t'a empêché de dormir ?

60

00:03:54 --> 00:03:56  
- Jessi est une salope.  
- Nick !

61

00:03:56 --> 00:04:00

Quoi ? Elle savait qu'Ali était en couple  
et elle m'a allumé.

62

00:04:00 --> 00:04:02  
Nick, c'est juste une rumeur.

63

00:04:02 --> 00:04:07  
Une rumeur sexy sur deux filles en prison.

64

00:04:07 --> 00:04:11  
Ce n'est pas sexy, Jessi est vulgaire.  
Si tu ne le vois pas, va te faire.

65

00:04:11 --> 00:04:14  
Quel petit con.  
Viens, on lui pète les dents.

66

00:04:14 --> 00:04:16  
Non, je suis la voie de la sagesse.

67

00:04:16 --> 00:04:20  
Tu continues à jouer à "Andrew le Doux" ?

68

00:04:20 --> 00:04:23  
Oui, et la vue est plutôt sympa d'ici.

69

00:04:23 --> 00:04:26  
On peut voir le sternum des filles  
dans leur décolleté.

70

00:04:26 --> 00:04:32  
Oui, le sternum, la prison du cœur  
et la base des nichons.

71

00:04:32 --> 00:04:33  
ANNONCES

72

00:04:33 --> 00:04:35  
Bonjour. À la une, ce matin,

73

00:04:35 --> 00:04:38  
Mlle Benitez a été déposée

par son nouveau copain

74

00:04:38 --> 00:04:40  
et il a une queue-de-cheval.

75

00:04:41 --> 00:04:44  
Mais d'abord, l'interview  
des victimes d'une rumeur cruelle.

76

00:04:45 --> 00:04:48  
- Jessi, Ali, comment ça va ?  
- C'est gentil de demander.

77

00:04:48 --> 00:04:51  
Cette situation craint et c'est injuste.

78

00:04:51 --> 00:04:55  
Et je n'ai pas trompé Samira.  
Jessi n'est qu'une amie.

79

00:04:55 --> 00:04:58  
- Il n'y a pas d'eau dans ma tasse.  
- C'est pour les invités.

80

00:04:58 --> 00:05:02  
Si le Dr Sans Filtre nous regarde

81

00:05:02 --> 00:05:05  
depuis l'hôpital des ragots,  
qu'aimerais-tu lui dire ?

82

00:05:05 --> 00:05:09  
Je lui dirais :  
"Tu cherches à entacher notre réputation,

83

00:05:09 --> 00:05:12  
"mais ça ne fait  
que renforcer notre amitié."

84

00:05:12 --> 00:05:18  
Et si je te trouve, petite merde,  
je me ferai des boucles avec tes tétons.

85

00:05:18 --> 00:05:22  
Tout le monde me dira :  
"Ali, c'est de qui ?"

86

00:05:22 --> 00:05:24  
"Oh, ça ? C'est une petite merde."

87

00:05:24 --> 00:05:27  
"Une petite merde" ?  
Elle te prend pour qui ?

88

00:05:27 --> 00:05:29  
C'est vrai, je ne rigole pas.

89

00:05:29 --> 00:05:31  
Jessi est trop conne.

90

00:05:31 --> 00:05:34  
"Tu ne me plais pas.  
J'aime mes cheveux roux."

91

00:05:34 --> 00:05:36  
Oui, Jessi est trop conne.

92

00:05:37 --> 00:05:39  
Tu l'as entendue dire "entacher" ?

93

00:05:39 --> 00:05:41  
On sait, tes parents sont divorcés

94

00:05:41 --> 00:05:44  
et tu compenses ce vide  
avec du vocabulaire, bravo.

95

00:05:44 --> 00:05:47  
C'est exactement ça. C'est triste.

96

00:05:48 --> 00:05:50  
Cette fille est géniale.

97

00:05:50 --> 00:05:52

Enchantée, je m'appelle Rochelle.

98

00:05:52 --> 00:05:55

Rochelle, c'est moi, Walter Las Palmas.

99

00:05:55 --> 00:06:00

Putain, Walter, tu es superbe.

Comment tu as fait ?

100

00:06:00 --> 00:06:05

Ça te plaît ? C'est mon régime de haine.

Je mange des cookies et je critique.

101

00:06:05 --> 00:06:07

- Tu étais trop gentil, avant.

- Grave.

102

00:06:07 --> 00:06:10

Tu fais bien

de mettre de la haine dans ta vie.

103

00:06:10 --> 00:06:12

Je vais pleurer. Merci.

104

00:06:12 --> 00:06:15

Je t'avais dit de lâcher l'amour

et d'embrasser la haine.

105

00:06:16 --> 00:06:19

C'est super,

de voir Nick et Missy se rapprocher.

106

00:06:19 --> 00:06:21

C'est un bel épisode.

107

00:06:21 --> 00:06:24

Tu sais que tu as un oignon mort

dans le crâne ?

108

00:06:24 --> 00:06:27

Et vous, à la maison,

vous vous moquez de ce bout de bois ?

109  
00:06:28 --> 00:06:29  
Vous êtes tous complices.

110  
00:06:29 --> 00:06:34  
Eh oui, je suis une moufle méchante  
et c'est l'épisode de la haine.

111  
00:06:34 --> 00:06:37  
Maintenant, mange ça, connard.

112  
00:06:40 --> 00:06:42  
Ça m'a donné une idée.

113  
00:06:42 --> 00:06:45  
Je pense que je vais chier du sang.

114  
00:06:45 --> 00:06:48  
- Qui a des questions ?  
- Moi !

115  
00:06:48 --> 00:06:51  
Qui ne concernent pas mon copain.

116  
00:06:51 --> 00:06:54  
Excusez-moi,  
j'ai une livraison pour Lola Skumpy.

117  
00:06:54 --> 00:06:58  
Quelqu'un lui envoie  
un magicien de 40 ans.

118  
00:06:59 --> 00:07:00  
Je laisse faire.

119  
00:07:00 --> 00:07:03  
Moi aussi,  
j'aimerais voir ce que ça va donner.

120  
00:07:03 --> 00:07:05  
- Lola Ugfuglio Skumpy.  
- Quoi ?

121

00:07:05 --&gt; 00:07:09

J'ai eu tort et je te dois des excuses.

122

00:07:09 --&gt; 00:07:12

- J'écoute.

- Je veux t'offrir mon cœur.

123

00:07:12 --&gt; 00:07:16

Le problème,

c'est qu'il est coincé dans mon corps.

124

00:07:16 --&gt; 00:07:18

Todd, je t'en prie.

125

00:07:22 --&gt; 00:07:24

C'est très mignon.

126

00:07:26 --&gt; 00:07:27

J'ai survécu.

127

00:07:27 --&gt; 00:07:29

Ma mort est peut-être fausse,

128

00:07:29 --&gt; 00:07:32

mais la douleur d'être séparé de toi

129

00:07:33 --&gt; 00:07:36

est bien réelle. Reviens, ma reine.

130

00:07:36 --&gt; 00:07:41

Je me languis de goûter la terre  
de tes pieds pour savoir où tu as marché.

131

00:07:41 --&gt; 00:07:45

Mais comment te faire confiance ?

Je me suis déjà brûlée.

132

00:07:45 --&gt; 00:07:51

Surtout en mangeant des pizzas surgelées  
directement dans le micro-ondes.

133

00:07:51 --> 00:07:55  
- Tes pulsions sont trop sexy.  
- On devrait vivre ensemble.

134  
00:07:55 --> 00:07:56  
Je pensais la même chose.

135  
00:07:56 --> 00:07:58  
- Sérieux ?  
- Oui.

136  
00:07:58 --> 00:08:02  
Mlle Benitez, vous voulez bien  
dérouler votre cigarette ?

137  
00:08:03 --> 00:08:05  
"Lola + Jay = maison".

138  
00:08:05 --> 00:08:10  
Mon Dieu, Jay,  
je veux trop habiter avec toi.

139  
00:08:10 --> 00:08:14  
- Je n'en reviens pas !  
- Tu avais pensé à tout.

140  
00:08:14 --> 00:08:16  
Et j'ai même l'endroit idéal.

141  
00:08:16 --> 00:08:19  
Il nous faut deux chambres,  
j'ai besoin d'un bureau.

142  
00:08:20 --> 00:08:24  
Ma boutique Etsy  
de produits dérivés Hamilton cartonne.

143  
00:08:27 --> 00:08:30  
- Je n'aime pas ça.  
- Je sais. Tout le monde nous fixe.

144  
00:08:30 --> 00:08:35  
Et pas de façon sexy, comme

quand tu dis à Seann William Scott :

145

00:08:35 --> 00:08:39

"Excusez-moi,  
vous n'auriez pas fait tomber ça ?"

146

00:08:39 --> 00:08:41

Et quand il regarde, tu tiens sa bite.

147

00:08:41 --> 00:08:44

Non, Connie, ça n'a rien à voir.

148

00:08:44 --> 00:08:47

Il paraît qu'Ali a écarté  
les seins de Jessi

149

00:08:47 --> 00:08:50

au point qu'ils se touchent dans son dos.

150

00:08:50 --> 00:08:51

Dégage, Lars.

151

00:08:51 --> 00:08:56

Quand j'aurai trouvé le responsable,  
il ne sentira plus ses tétons.

152

00:08:56 --> 00:08:58

Un picotement dans mon ventre me dit

153

00:08:58 --> 00:09:00

qu'un petit con est derrière tout ça.

154

00:09:02 --> 00:09:05

Je commence à ressentir  
ce même picotement.

155

00:09:05 --> 00:09:10

Moi aussi, j'ai un picotement. J'ai mis  
un vibro télécommandé dans ma chatte.

156

00:09:10 --> 00:09:12

Devine qui le contrôle.

157

00:09:12 --> 00:09:15  
- Seann William Scott ?  
- Non, Jason Biggs.

158

00:09:15 --> 00:09:19  
Je voulais qu'il donne la télécommande  
à Seann mais il l'a gardée.

159

00:09:19 --> 00:09:22  
Trinquons au Dr Sans Filtre.

160

00:09:22 --> 00:09:24  
Ce mec est un génie.

161

00:09:24 --> 00:09:27  
Dis-lui, c'est ton heure de gloire.

162

00:09:27 --> 00:09:31  
Je vais casser ce stéréotype de genre  
parce que ce mec est une fille.

163

00:09:31 --> 00:09:34  
- Quoi ?  
- Et cette fille, c'est moi, Missy !

164

00:09:34 --> 00:09:35  
Je suis perdu.

165

00:09:35 --> 00:09:40  
Le Dr Sans Filtre, c'est moi.  
J'ai inventé et lancé la rumeur.

166

00:09:40 --> 00:09:42  
Je suis tarée !

167

00:09:42 --> 00:09:44  
Putain, c'est toi, Missy ?

168

00:09:44 --> 00:09:47  
C'est Miss Missy  
quand on est coquine comme moi.

169

00:09:47 --&gt; 00:09:49

- Ouais !

- Allez, coquine !

170

00:09:49 --&gt; 00:09:50

Nick et Missy ?

171

00:09:51 --&gt; 00:09:52

C'est un peu bizarre, non ?

172

00:09:53 --&gt; 00:09:58

D'après le code des amis,  
tu as le droit de lui tirer la langue

173

00:09:58 --&gt; 00:10:00

jusqu'à ce qu'il crache son anus.

174

00:10:00 --&gt; 00:10:05

Même si on apprécie tous l'image,  
peut-être qu'ils déjeunent entre amis.

175

00:10:05 --&gt; 00:10:07

Je vais faire le truc de la langue à Rick.

176

00:10:07 --&gt; 00:10:08

Quel truc ?

177

00:10:11 --&gt; 00:10:13

Je suis plein de nouilles.

178

00:10:15 --&gt; 00:10:18

Attention avec mon château, imbéciles.

179

00:10:18 --&gt; 00:10:21

Toi, mets ce Gronk qui twerke  
sur ma table de chevet.

180

00:10:21 --&gt; 00:10:25

Son petit déhanché m'excite.

181

00:10:25 --> 00:10:29  
C'est quoi, tout ça ?  
Tu es de retour ? Qui est cette fille ?

182  
00:10:29 --> 00:10:33  
- C'est qui, ce génie ?  
- Je suis un fantôme.

183  
00:10:33 --> 00:10:35  
Je suis Duke Ellington

184  
00:10:35 --> 00:10:39  
Et moi, je suis la reine du caca,  
alors parle à mon cul.

185  
00:10:40 --> 00:10:43  
Elle est géniale, hein ?  
Attends de voir ses pieds.

186  
00:10:45 --> 00:10:51  
Cette méchante blonde, c'est sûr  
Elle te rend tout dur

187  
00:10:51 --> 00:10:54  
La ferme.  
Je ne veux pas t'entendre, le cadavre.

188  
00:10:54 --> 00:10:58  
Chez moi, on n'écoute  
que "Cups" de Anna Kendrick.

189  
00:10:58 --> 00:11:01  
Seigneur, tuez-moi à nouveau.

190  
00:11:02 --> 00:11:05  
Écoutez ! Écoutez tous !

191  
00:11:05 --> 00:11:07  
Afin de voler la vedette à Lola,

192  
00:11:07 --> 00:11:12  
DeVon et moi avons aussi décidé  
de sauver notre relation.

193

00:11:12 --&gt; 00:11:14

Et DeVon accourt comme un petit chien.

194

00:11:14 --&gt; 00:11:17

Oui, ils sont faits l'un pour l'autre.

195

00:11:17 --&gt; 00:11:19

Mazel Tov,  
monsieur et madame On-s'en-tape.

196

00:11:19 --&gt; 00:11:21

On ne s'en tape pas.

197

00:11:21 --&gt; 00:11:25

Tu voulais toucher le kiki de DeVon  
avec ton minou ou tes lèvres.

198

00:11:25 --&gt; 00:11:29

Mec, j'ai passé une soirée de folie  
avec les gars

199

00:11:29 --&gt; 00:11:31

et j'ai compris que j'étais trop vieux.

200

00:11:31 --&gt; 00:11:33

DeVon, tout le monde s'en fiche.

201

00:11:33 --&gt; 00:11:36

C'est bon, de te retrouver. J'en rêvais.

202

00:11:36 --&gt; 00:11:39

Moi, je rêve que DeVon chope la diarrhée  
et disparaisse.

203

00:11:39 --&gt; 00:11:43

Carrément.  
Et que Devin glisse dans le caca genre...

204

00:11:44 --&gt; 00:11:47

Et qu'elle se casse le cou. J'adore !

205

00:11:48 --> 00:11:51  
Putain, que tu es vilaine !

206

00:11:51 --> 00:11:55  
- J'adore rager avec toi.  
- Moi aussi, chaton.

207

00:11:55 --> 00:12:00  
- On dirait qu'on est les seuls à voir...  
- Que les gens sont débiles et nuls ?

208

00:12:00 --> 00:12:01  
Exactement.

209

00:12:01 --> 00:12:03  
Oui, putain !

210

00:12:04 --> 00:12:09  
Des petites poufs en troupeau  
Qui se la racontent

211

00:12:09 --> 00:12:12  
Des meufs sans cœur  
Qui pourraient trouver mieux

212

00:12:12 --> 00:12:15  
Mais qui préfèrent les mecs sans cerveau

213

00:12:15 --> 00:12:18  
Des garces égoïstes  
Avec leurs hommes-objets

214

00:12:18 --> 00:12:21  
Des mecs débiles, totalement soumis

215

00:12:21 --> 00:12:25  
On vous emmerde, bande de gros cons

216

00:12:25 --> 00:12:27  
- C'est trop bon la...  
- Rage, rage, rage

217

00:12:27 --> 00:12:30  
- Je veux les faire pleurer  
- Rage, rage, rage

218

00:12:30 --> 00:12:33  
- Qu'ils s'étouffent avec ma...  
- Rage, rage, rage

219

00:12:33 --> 00:12:38  
Sans mentir, je dois dire  
Que c'est trop bon de rager

220

00:12:40 --> 00:12:43  
Des gens beaux  
Qui se prennent pour des nerds

221

00:12:43 --> 00:12:46  
Des usurpatrices  
Fausses féministes de merde

222

00:12:46 --> 00:12:49  
Des frimeurs prétentieux, des imposteurs

223

00:12:49 --> 00:12:52  
Et d'insipides influenceurs

224

00:12:52 --> 00:12:54  
Un monde rempli de losers  
D'abrutis, de cons

225

00:12:54 --> 00:12:57  
Qu'ils aillent tous en Enfer, ces bouffons

226

00:12:57 --> 00:12:58  
J'ai la rage, rage, rage

227

00:12:58 --> 00:13:01  
- Bande de moutons, j'ai la...  
- Rage, rage, rage

228

00:13:01 --> 00:13:04  
- Gros abrutis, j'ai la...

- Rage, rage, rage

229

00:13:04 --> 00:13:06  
Mourez dans votre sommeil

230

00:13:06 --> 00:13:08  
- C'est trop bon de rager  
- Dites "Et merde !"

231

00:13:09 --> 00:13:11  
- C'est trop bon de rager  
- Allez vous faire

232

00:13:11 --> 00:13:16  
C'est trop bon de rager

233

00:13:20 --> 00:13:22  
- Regarde-toi.  
- Tu as vu ?

234

00:13:22 --> 00:13:25  
J'ai tout ce qu'il faut, là où il faut.

235

00:13:25 --> 00:13:27  
Ta haine me nourrit.

236

00:13:28 --> 00:13:31  
Putain, Nick est sexy  
avec sa coupe à la Sid Vicious.

237

00:13:31 --> 00:13:36  
Mets une laisse à son collier à clous  
et drogue-le avec une friandise.

238

00:13:36 --> 00:13:40  
- Je ne suis pas excitée, j'ai la haine.  
- Et c'est incompatible ?

239

00:13:41 --> 00:13:45  
On ne t'a pas sonnée, la chaudasse.  
Va donc faire du cricket.

240

00:13:45 --> 00:13:47  
Tu penses pareil, Missy ?

241  
00:13:47 --> 00:13:49  
- La chaudasse a parlé ?  
- Va te faire voir.

242  
00:13:49 --> 00:13:52  
Adieu !  
Pas besoin de la reine d'Angleterre.

243  
00:13:52 --> 00:13:54  
On est ensemble.

244  
00:13:54 --> 00:13:59  
J'espère qu'elle va faire une overdose..  
et qu'elle va s'en sortir et se soigner.

245  
00:13:59 --> 00:14:00  
Pétasse !

246  
00:14:01 --> 00:14:03  
Les potentiels Dr Sans Filtre :

247  
00:14:03 --> 00:14:07  
Devin LeSeven.  
Le fils du rabbin Paul Blart, Leore.

248  
00:14:07 --> 00:14:11  
- Honnêtement, je pense que c'est Nick.  
- Évidemment !

249  
00:14:11 --> 00:14:15  
Parce que tu as dit à tout le collègue  
qu'il te dégoûte.

250  
00:14:15 --> 00:14:18  
- Je n'ai pas dit ça.  
- C'est ce que j'ai entendu.

251  
00:14:18 --> 00:14:23  
Si Nick a vraiment fait ça,  
je ne lui pardonnerai jamais.

252

00:14:23 --&gt; 00:14:25

- Je vais...

- Tu le haïras ?

253

00:14:25 --&gt; 00:14:29

- C'est un peu sévère.

- Peut-être, peut-être pas.

254

00:14:29 --&gt; 00:14:33

Tu veux du mal à Nick ?

Tu veux qu'il meure ?

255

00:14:33 --&gt; 00:14:34

Je ne sais pas.

256

00:14:34 --&gt; 00:14:36

Jessi, au secours !

257

00:14:36 --&gt; 00:14:39

Alors, tu écrases cette petite merde ?

258

00:14:39 --&gt; 00:14:43

Oui, tu vas me renverser  
comme la sale garce que tu es ?

259

00:14:43 --&gt; 00:14:45

C'est quoi, ton problème ?

260

00:14:45 --&gt; 00:14:47

Tu veux que je t'écrase ?

261

00:14:47 --&gt; 00:14:48

On dirait bien.

262

00:14:53 --&gt; 00:14:57

Nick se comporte comme un gros con  
mais je ne veux pas sa mort.

263

00:14:58 --&gt; 00:15:00

Donc tu ne le hais pas totalement.

264

00:15:00 --&gt; 00:15:03

Oui, ça me semble..  
Qu'est-ce qui se passe ?

265

00:15:03 --&gt; 00:15:04

Connie, ça va ?

266

00:15:04 --&gt; 00:15:06

Jason Biggs m'a fait jouir.

267

00:15:06 --&gt; 00:15:09

Je ne m'habituerai jamais à dire ça.

268

00:15:09 --&gt; 00:15:14

- Je vais juste traîner chez Nick.  
- Ou alors, tu brûles la maison.

269

00:15:14 --&gt; 00:15:17

Je n'évoquerai même pas  
son déjeuner avec Missy.

270

00:15:17 --&gt; 00:15:22

Ou alors, tu en parles  
en pissant sur son corps calciné.

271

00:15:22 --&gt; 00:15:24

Non, je vais juste dire bonjour. Je vais...

272

00:15:25 --&gt; 00:15:26

Ferme la porte.

273

00:15:26 --&gt; 00:15:29

Darrell, barre-toi, ça fait peur.

274

00:15:29 --&gt; 00:15:31

Qu'est-ce que vous faites ?

275

00:15:31 --&gt; 00:15:34

- Si vous faites l'amour, protégez-vous.  
- Rien à voir.

276

00:15:34 --> 00:15:39  
- On crache sur la sale gueule de Jessi.  
- Regarde, j'ai édité sa photo.

277

00:15:39 --> 00:15:41  
Je vais la poster sur Dr Sans Filtre.

278

00:15:42 --> 00:15:46  
- C'est toi, le Dr Sans Filtre ?  
- Le docteur est une femme.

279

00:15:46 --> 00:15:49  
Elle doit être gynécologue. Super énigme.

280

00:15:49 --> 00:15:52  
Je ne t'aurais jamais prise pour un troll.

281

00:15:52 --> 00:15:54  
Ne juge pas trop vite, Pétomane.

282

00:15:54 --> 00:15:57  
Tu es l'incarnation des trucs dégueu.

283

00:15:57 --> 00:15:59  
Et personne ne veut te toucher parce que...

284

00:15:59 --> 00:16:02  
"... je suis couvert de sperme", on sait.

285

00:16:02 --> 00:16:04  
On se marre bien aux dépens d'Andrew.

286

00:16:04 --> 00:16:07  
C'est le sujet de la série, idiot.

287

00:16:07 --> 00:16:10  
Ne minimise pas ce qu'on fait.  
Dans cette série,

288

00:16:10 --> 00:16:14  
des adultes parlent de masturbation  
et d'émotions de collégiens.

289

00:16:15 --&gt; 00:16:18

Et de règles.

On a un épisode sur le pet vaginal ?

290

00:16:18 --&gt; 00:16:21

- Je n'arrête pas de proposer.

- Ça serait drôle.

291

00:16:21 --&gt; 00:16:25

Eh bien, le gros masturbateur  
au grand cœur a été blessé.

292

00:16:25 --&gt; 00:16:27

Et alors, tu vas pleurer ?

293

00:16:27 --&gt; 00:16:29

Tu es un bébé ?

294

00:16:29 --&gt; 00:16:33

Les "amis", cet environnement  
met mon sang-froid à rude épreuve.

295

00:16:33 --&gt; 00:16:36

Dommage, ne cogne pas ton gros cul  
en partant.

296

00:16:36 --&gt; 00:16:43

OK, là, je sais que vous êtes jaloux  
parce que vous avez le cul plat.

297

00:16:44 --&gt; 00:16:47

Chérie, Steve passe boire un verre  
avant le dîner.

298

00:16:47 --&gt; 00:16:51

Super, je vais réchauffer du lait d'amande  
sur le radiateur.

299

00:16:52 --&gt; 00:16:55

C'était pour quoi, mon étalon puant ?

300

00:16:55 --> 00:16:57  
Je t'aime, Lola Ugfuglio Skumpy.

301  
00:16:58 --> 00:17:03  
Nom d'une pipe, je t'aime aussi,  
Jayzarian Ric Flairian Bilzerian.

302  
00:17:03 --> 00:17:06  
- Mon Dieu, tu l'as dit ! Tu m'aimes ?  
- Ben oui.

303  
00:17:07 --> 00:17:10  
Jay est aimé !

304  
00:17:10 --> 00:17:12  
Mon père avait tort.

305  
00:17:12 --> 00:17:16  
- On a une relation super saine.  
- Je suis d'accord.

306  
00:17:16 --> 00:17:21  
Vivre avec une femme qui m'aime,  
voler dans la cuisine des Birch...

307  
00:17:21 --> 00:17:25  
C'est ça qui me manquait  
quand je roulais des pelles à Charles Lu.

308  
00:17:25 --> 00:17:28  
Attends, pause. T'as dit quoi, là ?

309  
00:17:29 --> 00:17:32  
- C'est rien, on avait rompu.  
- Charles Lu ?

310  
00:17:32 --> 00:17:34  
D'ailleurs, c'est en suçant sa langue

311  
00:17:35 --> 00:17:38  
que j'ai compris  
que ta langue me manquait.

312  
00:17:38 --> 00:17:42  
Et si on faisait  
une séance de roulage de pelles ?

313  
00:17:42 --> 00:17:45  
Je vais te tuer, Jay.

314  
00:17:46 --> 00:17:48  
Qu'est-ce qui se passe, au grenier ?

315  
00:17:48 --> 00:17:51  
- Jay et sa copine y ont emménagé.  
- Quoi ?

316  
00:17:51 --> 00:17:55  
J'ai accepté parce que les copines de Jay  
sont comme mes filles.

317  
00:17:55 --> 00:17:57  
Je vais t'arracher la tête.

318  
00:17:58 --> 00:18:01  
Tu t'énerves  
parce que Charles est un mec ?

319  
00:18:01 --> 00:18:03  
Comment oses-tu insinuer ça ?

320  
00:18:03 --> 00:18:07  
Je suis une future icône gay.  
Même mes poils pubiens sont gays.

321  
00:18:08 --> 00:18:11  
On est juste anglais, Majesté.  
On vous l'a dit plusieurs fois.

322  
00:18:11 --> 00:18:15  
Je suis énervée  
parce qu'au lieu de me pleurer,

323  
00:18:15 --> 00:18:17  
tu te moquais de moi.

324

00:18:18 --&gt; 00:18:22

Tu n'aurais pas chopé le plus beau mec  
du collègue si on te l'avait proposé ?

325

00:18:22 --&gt; 00:18:26

Tu parles de la beauté d'un autre  
devant moi ?

326

00:18:26 --&gt; 00:18:28

Je retire mon "Je t'aime".

327

00:18:28 --&gt; 00:18:30

- Ne cite pas les vœux de mon père.  
- Si !

328

00:18:30 --&gt; 00:18:33

Et je veux que tu quittes  
notre humble demeure.

329

00:18:34 --&gt; 00:18:38

Tu ne peux pas me jeter dehors,  
parce que je me tire.

330

00:18:39 --&gt; 00:18:45

Charles Lu ne voulait pas s'ouvrir à moi,  
mais au moins, ce n'était pas un taré.

331

00:18:45 --&gt; 00:18:47

Je ne suis pas tarée.

332

00:18:48 --&gt; 00:18:52

Que mes poils gays en soient témoins,  
je me vengerai !

333

00:18:52 --&gt; 00:18:55

On n'est pas gays, ma reine,  
juste anglais.

334

00:18:55 --&gt; 00:18:56

C'est pareil.

335

00:18:58 --> 00:19:00  
- Hé, gros nichons !  
- Oh, purée !

336  
00:19:01 --> 00:19:05  
Quoi que tu fasses,  
sois aussi violente que possible.

337  
00:19:05 --> 00:19:08  
Aucune limite. Mon mot d'alerte,  
c'est "la calzone de maman".

338  
00:19:08 --> 00:19:10  
Berk, dégueu !

339  
00:19:10 --> 00:19:13  
Où est ton connard de pote ?  
Il me doit des tétons.

340  
00:19:13 --> 00:19:14  
Quel pote ?

341  
00:19:14 --> 00:19:17  
Arrête,  
on sait que Nick a lancé la rumeur.

342  
00:19:17 --> 00:19:18  
Ce n'était pas Nick.

343  
00:19:19 --> 00:19:22  
Je sais qui c'était,  
mais je suis très timide.

344  
00:19:22 --> 00:19:27  
Je ne peux rien dire  
à moins que tu ne me fasses mal.

345  
00:19:27 --> 00:19:29  
Putain, oui !

346  
00:19:29 --> 00:19:31  
C'est Missy, le Dr Sans Filtre.

347

00:19:32 --> 00:19:33  
Incroyable.

348

00:19:33 --> 00:19:35  
Quoi ? C'était Missy ?

349

00:19:35 --> 00:19:38  
Bon sang, on savait que Nick te haïssait,  
mais Missy ?

350

00:19:39 --> 00:19:40  
Pourquoi elle me haïrait ?

351

00:19:40 --> 00:19:44  
- Missy te hait ? Et qui d'autre ?  
- Je ne sais pas.

352

00:19:44 --> 00:19:48  
Pour l'instant, on a Nick,  
Michael Angelo, chanteur Dina, Tito,

353

00:19:48 --> 00:19:50  
Lizer, la fromagère, le bébé fromage.

354

00:19:51 --> 00:19:56  
- Pourquoi tous ces gens me détestent ?  
- Peut-être parce que tu es méchante ?

355

00:19:56 --> 00:19:59  
- Il a raison.  
- C'est ce que je me dis souvent.

356

00:19:59 --> 00:20:00  
Oh, non.

357

00:20:00 --> 00:20:04  
Tu devrais te rouler en boule  
et passer la semaine au lit.

358

00:20:04 --> 00:20:08  
- Le monde se passerait bien de toi.  
- Ils seront contents.

359

00:20:08 --&gt; 00:20:11

- Il y a trop de créatures dans ta tête.  
- Ça fait beaucoup.

360

00:20:12 --&gt; 00:20:13

Je respire mal.

361

00:20:14 --&gt; 00:20:16

Jessi, ma belle, ça va ?

362

00:20:16 --&gt; 00:20:18

Je ne sais pas. Et toi ?

363

00:20:18 --&gt; 00:20:20

Ça ira quand j'aurai tué Missy.

364

00:20:21 --&gt; 00:20:24

Eh ben ! Lola m'a envoyé un message privé.

365

00:20:24 --&gt; 00:20:27

On l'a tous reçu, Lump.  
C'est une vidéo de Jay.

366

00:20:27 --&gt; 00:20:29

Tu es prête ? Une pièce...

367

00:20:30 --&gt; 00:20:32

Plus de pièce. Tu as vu ?

368

00:20:32 --&gt; 00:20:35

Tout comme L'Arbre généreux,  
je suis sciée.

369

00:20:35 --&gt; 00:20:37

Plutôt "skumpée".

370

00:20:37 --&gt; 00:20:38

Comment ça marche ?

371

00:20:38 --&gt; 00:20:43

Chérie, je peux faire les tours  
mais je ne peux pas les expliquer.

372

00:20:43 --> 00:20:45  
D'accord, je respecte ton code.

373

00:20:45 --> 00:20:48  
Non, tant pis, je te fais confiance.

374

00:20:49 --> 00:20:50  
Voilà le secret.

375

00:20:50 --> 00:20:52  
Putain, non !

376

00:20:52 --> 00:20:54  
Jetez tous vos téléphones !

377

00:20:54 --> 00:20:57  
Je cache la pièce dans mon grand prépuce.

378

00:20:57 --> 00:21:00  
- Non !  
- Tu vois ?

379

00:21:00 --> 00:21:02  
Lola, pourquoi tu as fait ça ?

380

00:21:02 --> 00:21:05  
Parce que je suis tarée, tu te souviens ?

381

00:21:05 --> 00:21:09  
Tu ne peux pas envoyer  
des vidéos de sa bite. C'est un crime.

382

00:21:09 --> 00:21:11  
Je me fous qu'on voie ma bite.

383

00:21:11 --> 00:21:15  
Eh oui, le génie de mon plan diabolique,

384

00:21:15 --> 00:21:18  
c'est d'avoir révélé le secret  
de son tour de magie débile.

385

00:21:18 --> 00:21:21  
Non, j'ai enfreint le code du magicien.

386

00:21:21 --> 00:21:24  
Je serai déshonoré.  
Comment as-tu pu faire ça ?

387

00:21:24 --> 00:21:27  
Tu m'insultes, je gâche ta vie.

388

00:21:27 --> 00:21:29  
À toi de jouer, David Copper-foutre.

389

00:21:29 --> 00:21:31  
Je n'ai plus envie.

390

00:21:32 --> 00:21:33  
Tu m'as brisé.

391

00:21:33 --> 00:21:36  
Tu as gagné, Lola. La magie a disparu.

392

00:21:36 --> 00:21:39  
Tant mieux. Du coup, mission accomplie.

393

00:21:39 --> 00:21:40  
Bravo, Lola.

394

00:21:40 --> 00:21:44  
J'hallucine. Tu as vu le t-shirt de Jessi,  
aujourd'hui ?

395

00:21:44 --> 00:21:46  
- Quelle allumeuse.  
- Grave.

396

00:21:47 --> 00:21:49  
Attends, quoi ? "Allumeuse" ?

397

00:21:49 --&gt; 00:21:52

Oui, c'est une salope.

Elle m'a dragué puis rejeté.

398

00:21:52 --&gt; 00:21:57

Jessi est nulle,

mais je ne crois pas qu'elle t'ait dragué.

399

00:21:57 --&gt; 00:21:59

Ah bon ? Elle m'a touché le bras.

400

00:22:01 --&gt; 00:22:06

Je ne suis pas sûre

que tu puisses haïr quelqu'un pour ça.

401

00:22:06 --&gt; 00:22:08

Elle veut nous apprendre à haïr Jessi ?

402

00:22:08 --&gt; 00:22:12

Elle m'a traité de moche  
après ma déclaration d'amour.

403

00:22:12 --&gt; 00:22:15

Elle a dit que tu ne l'attirais pas.

404

00:22:15 --&gt; 00:22:18

Tu l'as coincée devant toute la classe.

405

00:22:18 --&gt; 00:22:21

- Je m'en fous.

- Tu l'as forcée à le dire, j'étais là.

406

00:22:21 --&gt; 00:22:24

OK, et qu'est-ce qu'elle t'a fait ?

407

00:22:24 --&gt; 00:22:27

Elle t'a coupé la parole  
à ton groupe débile ?

408

00:22:27 --&gt; 00:22:32

- Tu vois ? Je n'ai jamais aimé ce Nick.

- Pardon ?

409

00:22:32 --> 00:22:34

Jessi a fait du mal à ma Missy.

410

00:22:35 --> 00:22:38

- Vous êtes arrivés après.  
- Peu importe qui était le premier.

411

00:22:38 --> 00:22:42

L'important, c'est l'intensité  
de la flamme de ta haine.

412

00:22:42 --> 00:22:45

Et moi, je suis un phénix

413

00:22:45 --> 00:22:49

qui émerge du matcha de Wendy Williams.

414

00:22:49 --> 00:22:53

Ne laisse pas ce petit con  
minimiser ce qu'elle t'a fait.

415

00:22:53 --> 00:22:55

Jessi n'a pas fait que m'interrompre.

416

00:22:55 --> 00:22:57

Elle m'a volé mon groupe.

417

00:22:57 --> 00:23:00

Cette fille est un serpent blanc !

418

00:23:00 --> 00:23:04

Parce que tu nous as endormis  
avec ton plan chiant, espèce de blaireau.

419

00:23:04 --> 00:23:10

Le blaireau est un très beau mammifère,  
il n'y a pas de quoi avoir honte.

420

00:23:10 --> 00:23:12

Y a qu'un blaireau pour dire ça.

421

00:23:12 --> 00:23:16  
Jessi avait raison. Tu es moche  
à l'intérieur comme à l'extérieur.

422

00:23:16 --> 00:23:19  
Pas étonnant  
qu'elle refuse de te toucher !

423

00:23:19 --> 00:23:23  
Dr Sans Filtre, tes tétons sont à moi.

424

00:23:23 --> 00:23:25  
Oui, enfin !

425

00:23:26 --> 00:23:29  
Une altercation a éclaté.

426

00:23:32 --> 00:23:34  
La gagnante pourra me pisser dessus.

427

00:23:34 --> 00:23:37  
Et la perdante pourra lui chier dessus.

428

00:23:37 --> 00:23:39  
- Quoi ?  
- Fais-moi confiance.

429

00:23:39 --> 00:23:42  
On emmerde la sagesse. Chiez-moi dessus !

430

00:23:42 --> 00:23:44  
Bouffe mes Sketchers, connasse.

431

00:23:46 --> 00:23:49  
Missy, arrête, s'il te plaît. Aidez-moi !

432

00:23:49 --> 00:23:51  
Ta gueule, je t'emmerde, crève.

433

00:23:51 --> 00:23:53

- Arrête.

- Tu en veux encore ?

434

00:23:53 --> 00:23:56

Je vous emmerde, toi et Jessi.

435

00:23:56 --> 00:23:58

Je te déteste, Jessi.

436

00:23:58 --> 00:23:59

Je déteste cet endroit.

437

00:23:59 --> 00:24:03

Missy est folle.

Elle a arraché ma barre de contention.

438

00:24:03 --> 00:24:06

Je ne sais pas ce qui lui arrive.

Elle a changé.

439

00:24:06 --> 00:24:08

C'est la haine.

440

00:24:08 --> 00:24:11

Elle s'immisce en toi,  
elle te met à genoux

441

00:24:11 --> 00:24:13

et te fait dire des trucs insensés.

442

00:24:13 --> 00:24:15

Comme Jason Biggs.

443

00:24:16 --> 00:24:19

Non, pas encore.

444

00:24:19 --> 00:24:21

COLLÈGE DE BRIDGETON

445

00:24:23 --> 00:24:25

Qu'est-ce qui t'a pris ?

446

00:24:25 --&gt; 00:24:28

Ta vidéo, c'est de la pédopornographie.

447

00:24:28 --&gt; 00:24:32

Tu n'es pas mon père, Rodney,  
tu n'es que l'agent de probation de maman.

448

00:24:32 --&gt; 00:24:35

C'est évident que tu es amoureux d'elle,

449

00:24:35 --&gt; 00:24:38

mais elle n'aime pas ceux qui l'aiment.

450

00:24:38 --&gt; 00:24:41

Ce n'est pas une leçon  
que je veux apprendre.

451

00:24:41 --&gt; 00:24:43

Grands sorciers, pitié.

452

00:24:43 --&gt; 00:24:46

J'ai été trahi par la femme que j'aime.

453

00:24:46 --&gt; 00:24:49

Tu as choisi la baguette entre tes jambes.

454

00:24:49 --&gt; 00:24:54

Tu dois donc renoncer à la baguette  
qui est dans ton sac de magicien.

455

00:24:54 --&gt; 00:24:56

Je comprends.

456

00:24:59 --&gt; 00:25:01

Salut. C'était bien, le collègue ?

457

00:25:01 --&gt; 00:25:05

- Et rester ici comme une idiote ?  
- Ta gueule, je t'emmerde, crève.

458

00:25:05 --&gt; 00:25:08

Missy, je suis sans voix.

459

00:25:08 --> 00:25:10

C'est Jessi qui a commencé !

460

00:25:10 --> 00:25:14

Ça suffit. Tu fumes de la marijuana,  
tu te bats, tu lances des rumeurs ?

461

00:25:15 --> 00:25:16

On ne t'a pas élevée comme ça.

462

00:25:16 --> 00:25:22

Tu es devenue une créature haineuse  
et détestable, hein, Missy ?

463

00:25:23 --> 00:25:26

Il a raison,  
je n'avais jamais eu d'ennuis à l'école.

464

00:25:26 --> 00:25:29

Tu devrais avoir honte.

465

00:25:29 --> 00:25:32

On l'emmerde.  
Tu as maîtrisé Ali, c'est classe.

466

00:25:32 --> 00:25:34

- Ah bon ?  
- Carrément.

467

00:25:34 --> 00:25:38

Tu n'as pas besoin de ce vieux sorcier,  
de tes parents ou de Nick.

468

00:25:38 --> 00:25:40

- Moi, je suis là.  
- Oui, c'est vrai.

469

00:25:43 --> 00:25:46

Alors, qu'as-tu à dire pour ta défense ?

470

00:25:47 --> 00:25:50  
Je vous déteste.

# BIG MOUTH



**8FLiX** | Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.